32005E0440

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2005/440/ОВППС НА СЪВЕТА
от 13 юни 2005 година
относно ограничителните мерки срещу Демократична република Конго и за отмяна на Обща позиция 2002/829/ОВППС

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 15 от него,

като има предвид, че:

(1) На 21 октомври 2002 г. Съветът прие Обща позиция 2002/829/ОВППС ([1]) относно доставката на определени видове оборудване в Демократична република Конго, за налагане на ембарго върху оръжията, муниците и военното оборудване за Демократична република Конго („ДРК“).

(2) На 29 септември 2003 г. Съветът прие Обща позиция 2003/680/ОВППС за изменение на Обща позиция 2002/829/ОВППС с цел изпълнение на Резолюция 1493 (2003) на Съвета за сигурност на ООН („Резолюция 1493 (2003) на ССООН“) от 28 юли 2003 г. за налагане на оръжейно ембарго спрямо ДРК.

(3) На 18 април 2005 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1596 (2005) („Резолюция 1596 (2005) на ССООН“), която потвърждава мерките, наложени съгласно параграф 20 от Резолюция 1493 (2003) на ССООН, и предвижда прилагането на тези мерки спрямо всеки получател на територията на ДРК.

(4) Резолюция 1596 (2005) на ССООН налага също така мерки за предотвратяване на влизането във или транзитното преминаване през територите на държавите-членки на всички лица, посочени от комитета, създаден по силата на параграф 8 от Резолюция 1533 (2004) на ССООН, наричан по-долу „Комитет по санкциите“.

(5) Резолюция 1596 (2005) на ССООН налага замразяване на финансови средства, финансови активи и икономически ресурси, притежавани или контролирани директно или индиректно от лица, посочени от Комитета по санкциите, или държани от структури, притежавани или контролирани директно или индиректно от тези лица или от други лица, действащи от тяхно име или под тяхно ръководство, като също така постановява забрана върху предоставянето на или в полза на тези лица или структури на финансови средства, финансови активи и икономически ресурси.

(6) Целесъобразно е да се обединят мерките, наложени от Обща позиция 2002/829/ОВППС с мерките, наложени по силата на Резолюция 1596 (2005) на ССООН в един общ правен инструмент.

(7) Обща позиция 2002/829/ОВППС следва да бъде отменена.

(8) Необходими са действия от страна на Общността за прилагането на определени мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

1. Забранява се директната или индиректната продажба, доставката, трансферът или експортът на всички видове оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване, включително оръжия и амуниции, военни превозни средства и оборудване, паравоенно оборудване и резервни части за гореспоменатото, за ДРК от граждани на държавите-членки или от територите на държави-членки, или ползвайки плавателни съдове под техен флаг или самолети, независимо дали произходът им е или не е от територите на държавите-членки

2. Забранява се също:

а) да се дарява, продава, доставя или трансферира техническа помощ, посреднически и други услуги, свързани с военни дейности, както и с доставка, производство, поддръжка и ползване на оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване, включително оръжия и амуниции, военни превозни средства и оборудване, паравоенно оборудване и резервни части за гореспоменатото, директно или индиректно на което и да е лице, структура или организация във или за ползване в ДРК;

б) да се предоставя финансиране или финансова помощ, свързана с военни дейности, включително дарения, заеми, застраховки за експортни кредити за всякакъв вид продажби, доставки, трансфер или експорт на оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване, а също и за всякакъв вид дарения, продажби, доставки или трансфер на свързана с това техническа помощ, посреднически дейности и други дейности, директно или индиректно на което и да е лице, структура или организация във или за ползване в ДРК.

([1]) ОВ L 285, 23.10.2002 г., стр. 1. Обща позиция, изменена с Обща позиция 2003/680/ОВППС (ОВ L 249, 1.10.2003 г., стр. 64).

Член 2

1. Член 1 не се прилага за:

а) Доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване или предоставянето на техническа помощ, финансирането на посреднически или други услуги, свързани с оръжия и тяхното техническо осигуряване единствено в подкрепа на или за ползване от армейски или полицейски единици на ДРК, при условие че посочените единици:

i) са завършили процеса на своята интеграция, или

ii) оперират под командването съответно на „état-major intègrè“ на Въоръжените сили или на Националната полиция на ДРК, или

iii) са в процес на интеграция на територията на ДРК извън провинциите Северна и Южна Киву и извън окръг Итури.

б) Доставката, продажбата или трансфера на оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване или предоставянето на техническа помощ, финансирането на посреднически или други услуги, свързани с оръжия и тяхното техническо осигуряване единствено в подкрепа на или за ползване от Мисията на ООН в ДРК („MONUC“).

в) Предоставянето, продажбата или трансфера на несмъртоносно военно оборудване, предназначено единствено за акции с хуманитарна или защитна цел, или предоставянето на помощ и обучение, свързано с ползването на това несмъртоносно военно оборудване, при условие че за такива доставки предварително е изпратено уведомление до Комитета по санкциите.

2. Доставката, продажбата или трансфера на оръжие и свързаното с тях техническо осигуряване, посочени в параграф 1, се извършват в центровете за получаване, определени от правителството на националното единство и преходът в координация с MONUC, за което Комитетът по санкциите бива нотифициран предварително.

3. Доставката, продажбата или трансферът на оръжие и свързаното с тях техническо осигуряване, посочени в параграф 1, са предмет на удостоверяване, извършвано от компетентните органи на държавите-членки.

4. Държавите-членки разглеждат доставките в съответствие с параграф 1 за всеки конкретен случай, като вземат предвид всички критерии, формулирани в Кодекса относно износа на оръжие на Европейския съюз. Държавите-членки изискват адекватни предпазни мерки срещу злоупотребата с оторизация, предоставена в съответствие с параграф 3 и когато е подходящо, приемат разпоредби за репатрирането на доставените оръжия и свързаното с тях техническо осигуряване.

Член 3

В съответствие с Резолюция 1596 (2005) следва да бъдат наложени рестриктивни мерки спрямо лица, които действат в нарушение на оръжейното ембарго, както посочва Съветът за сигурност.

Съответните лица са изброени в приложението към настоящата обща позиция.

Член 4

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за спиране на влизането във или транзитното преминаване през техните територии на лицата, упоменати в член 3.

2. Параграф 1 не задължава нито една държава-членка да откаже на свои граждани разрешение за влизане на нейна територия.

3. Параграф 1 не се отнася до случаите, в които Комитетът по санкциите предварително или за съответния случай реши, че пътуването е оправдано въз основа на конкретни хуманитарни нужди, включително религиозни задължения, или в случаите, когато Комитетът по санкциите стигне до заключението, че изключението ще подпомогне постигането на целите на резолюциите на Съвета за сигурност, а именно постигане на мир и национално помирение в ДРК и на стабилност в региона.

4. В случаите, когато съобразно параграф 3 държава-членка разреши влизането във или транзитното преминаване през своя територия на лица, посочени от Комитета по санкциите, това разрешение се ограничава до целта, за която е дадено, и до лицата, на които е предоставено.

Член 5

1. Замразяват се всички финансови средства, финансови активи и икономически ресурси, притежавани или контролирани директно или индиректно от лицата, посочени в член 3, или държани от структури, притежавани или контролирани директно или индиректно от такива лица или от всяко друго лице, действащо от тяхно име или по тяхно указание, както са определени в приложението.

2. Никакви финансови средства, финансови активи или икономически ресурси няма да бъдат предоставяни директно или индиректно на или в полза на такива лица или структури.

3. Изключение може да бъде направено за финансови средства, други финансови активи или икономически ресурси, които са:

а) необходими за основни разходи, включително плащания за хранителни продукти, наем или ипотека, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени единствено за плащания на разумни суми за професионални услуги и плащания на възникнали разходи, свързани с извършени правни услуги;

в) предназначени единствено за плащания на възнаграждения или такси за услуги в съответствие с националното законодателство, за рутинно държане или поддържане на замразени финансови средства, други финансови ресурси или икономически ресурси, след като съответните държави-членки са нотифицирали Комитета по санкциите за своето намерение да разрешат, когато е подходящо, достъп до такива финансови средства и икономически ресурси и при отсъствието на отрицателно решение на Комитета по санкциите в продължение на четири работни дни от такава нотификация;

г) необходими за извънредни разходи, при условие че съответната държава-членка е нотифицирала за това решение Комитета по санкциите и той е одобрил това решение;

д) предмет на съдебно, административно или арбитражно постановление, като в такъв случай тези финансови средства, други финансови ресурси или икономически ресурси, след като съответната държава-членка уведоми Комитета, могат да бъдат използвани за обслужване на тези постановления, при условие че съответните постановления са регистрирани преди датата на Резолюция 1596 (2005) на ССООН и не са в полза на лице или структура, за което/която се отнася член 3.

4. Параграф 2 не се прилага спрямо допълнителните суми към финансовите средства в замразени сметки, идващи от:

а) лихви или други приходи по тези сметки; или

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, които са сключени или възникнали преди датата, на която тези сметки стават предмет на рестриктивни мерки;

при условие че всички тези лихви, други приходи и плащания продължават да попадат под разпоредбите на параграф 1.

Член 6

Съветът съставя списъка, съдържащ се в приложението, и внася промени в него на базата на решение, взето от Комитета по санкциите.

Член 7

Настоящата обща позиция влиза в сила в деня на нейното приемане.

Член 8

Настоящата обща позиция се преразглежда не по-късно от 12 месеца след нейното приемане, като се вземат предвид решенията на Съвета за сигурност и в светлината на постигнатия напредък в процеса на мирен преход в ДРК, и на всеки 12 месеца след това.

Член 9

Обща позиция 2002/829/ОВППС се отменя.

Член 10

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 13 юни 2005 година.

За Съвета

Председател

J. ASSELBORN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на лицата и организациите, посочени в членове 3, 4 и 5

(Приложението ще бъде завършено след определяне от комитета, създаден по силата на параграф 8 от Резолюция 1533 (2004) на Съвета за сигурност на ООН.)